

Inhalt

<i>Lin Xiaoping (Guangzhou)</i> Die gerahmte Zeit: Eine Untersuchung zur filmischen Geste von Rainer Werner Fassbinder	7
<i>Carlos P. Reinelt (Shanghai)</i> Von den Schweizer in die Japanischen Alpen – Thomas Manns <i>Der Zauberberg</i> als Hypotext von Murakami Harukis <i>Naokos Lächeln</i>	23
<i>Rao Beilei (Hamburg)</i> Baosi als Femme fatale in Otto Julius Bierbaums Roman <i>Das schöne Mädchen von Pao</i>	39
<i>Tian Siyue (Beijing)</i> Lebensfreude, Emanzipation und Harmonie: Chinesische Figuren in Otto Julius Bierbaums Werken	55
<i>Zhang Bohang (Beijing)</i> Paradoxe Simultanität: Über die Bildlichkeit in Prosatexten Robert Musils	73
<i>Zhao Yian (Shanghai)</i> Der Hedonismus im <i>Radetzky</i> Marsch: Eine Widerspiegelung der Mythisierung und Entmythisierung des Habsburger Mythos	91
<i>Han Tianxue (Shanghai)</i> Kind ‚keines‘ Landes: Identitätskrise im Transitraum in Irmgard Keuns <i>Kind aller Länder</i>	103

Huang Ailing (Chongqing)
Raum und Selbst: Identitätsproblematik im Roman
Das Provisorium von Wolfgang Hilbig 119

Liu Han (Shanghai)
Ausweg der Dichter aus der Isolation:
Die Hölderlin-Rezeption im Peter Weiss' Drama *Hölderlin* 133

Shen Chong (Shanghai)
Thanatos und Eros: Das Infanten-Porträt
bei Stefan George und Hugo von Hofmannsthal 147

Ding Jianing (Chongqing)
Die Körperthematik in Goethes *Wilhelm Meisters Lehrjahre* 165

Wang Zhenghao (Beijing)
Ich schreibe, also bist du –
Eine Analyse von Peter Stamms Roman *Agnes* 177

Jiang Chengji (Chongqing)
Wechselspiel zwischen Augen-Blicken und Augenblick.
Über Brinkmanns visuelle Poetologie in *Rom, Blicke* 197

Yuan Si (Tianjin)
Eine realitätsbezogene Metapher:
Cholera und epidemische Psychologie in *Der Tod in Venedig*..... 213

Sun Meng und Pang Nana (Jinan)
Ähnlichkeiten und Unterschiede in den Stimmen der Übersetzer:
Eine kontrastive Analyse der Übersetzung von Metaphern für
romantische Liebe in drei *Shijing*-Übersetzungen..... 229

Anschriften der Autorinnen und Autoren